

Петер Г. Хёгер

# ДЕТСКАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ

---

**Peter H. Höger**

# **KINDERDERMATOLOGIE**

---

## **Differenzialdiagnostik und Therapie bei Kindern und Jugendlichen**

**3., vollständig überarbeitete  
und erweiterte Auflage**

Mit 699 Abbildungen  
und 308 Tabellen

**Prof. Dr. Med. Peter Höger**

Abteilungen für Pädiatrie und Pädiatrische Dermatologie  
Katholisches Kinderkrankenhaus Wilhelmstift  
Liliencronstrasse 130  
22149 Hamburg

**Schattauer GmbH**

Петер Г. Хёгер

# ДЕТСКАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ

---

## Дифференциальная диагностика и лечение у детей и подростков

**Под редакцией**

академика РАМН, докт. мед. наук, профессора А.А. Кубановой  
докт. мед. наук, профессора А.Н. Львова

**Перевод с немецкого**

докт. мед. наук, профессора В.П. Адаскевича

699 иллюстраций  
и 308 таблиц



Москва, 2013

УДК 616.5-085-053.2  
ББК 55.83  
Х35

**Хёгер Петер Г.**

**Х35** Детская дерматология / Пер. с нем. под ред. А.А. Кубановой, А.Н. Львова. — М.: Издательство Панфилова; БИНОМ. Лаборатория знаний, 2013. — с.648: ил.

ISBN 978-5-91839-019-1 (Издательство Панфилова)

ISBN 978-5-9963-1505-5 (БИНОМ. Лаборатория знаний)

Полностью переработанное и расширенное издание известного учебного и справочного руководства, позволяющее точно распознать, классифицировать и лечить болезни кожи у детей и подростков на основе современных знаний в области дерматологии, внутренних болезней и фармакологии. Большое внимание уделено особенностям распространенных и редких кожных заболеваний и их терапии. Важными для повседневной практики являются многочисленные, специально выделенные краткие примечания, около 700 высококачественных цветных иллюстраций, свыше 300 подробных таблиц для дифференциальной диагностики и дозировок, а также рекомендуемые рецептурные прописи. Дополнительную помощь специалистам могут оказать специальные наглядные схемы «от симптома к диагнозу».

Книга предназначена для дерматологов, педиатров и врачей общей практики.

**УДК 616.5-085-053.2  
ББК 55.83**

В подготовке книги приняло участие издательство  
«БИНОМ. Лаборатория знаний»

#### **Предупреждение**

Современная медицина находится в процессе непрерывного развития, поэтому все данные, особенно для диагностики и лечения, соответствуют уровню научных знаний лишь на момент выхода книги из печати. Все аспекты терапевтических рекомендаций, а также вопросы выбора и дозировки лекарств были проработаны максимально тщательно. В свою очередь, читатели не должны пренебрегать прилагаемыми к лекарствам инструкциями и информацией производителя в целях контроля, чтобы в сомнительных случаях обратиться за консультацией к специалисту. Читатель сам несет ответственность за любое диагностическое или терапевтическое применение, выбор и дозировку лекарства.

Зарегистрированные торговые знаки (защищенные торговые марки) в данном издании специально не оговаривались. Однако отсутствие соответствующей ссылки не дает оснований для вывода о свободном торговом наименовании.

Каждый раздел данной книги защищен авторскими правами. Любое её использование вне положений закона об авторском праве при отсутствии письменного согласия издательства недопустимо и наказуемо. Ни одна из частей данной книги не может быть воспроизведена в какой-либо форме без письменного разрешения издательства.

По вопросам приобретения обращаться:

ООО «Издательство Панфилова»,  
(495) 211-15-54, <http://www.pph-book.ru>;  
ООО «БИНОМ. Лаборатория знаний»,  
(499) 171-19-54, (499) 157-19-02, <http://www.lbz.ru>

#### **Особое примечание**

Немецкая Национальная библиотека внесла данную публикацию в национальный перечень; подробное библиографическое описание можно найти в Интернете на <http://dnb.d-nb.de>.

Authorized translation of the third German language edition Höger, Peter H.: Kinderdermatologie  
© 2011 by Schattauer GmbH, Stuttgart/Germany  
All Rights Reserve

© 2005, 2007, 2011 by Schattauer GmbH,  
Hölderlinstraße 3, 70174 Stuttgart, Germany  
© 2013 Перевод на русский язык, подготовка  
оригинал-макета, верстка, оформление  
ООО «Издательство Панфилова»

**ISBN 978-5-91839-019-1 (Издательство Панфилова)**  
**ISBN 978-5-9963-1505-5 (БИНОМ. ЛЗ)**

# Содержание

## Часть I

### Основные положения

- 1 Строение и функции кожи \_\_\_\_\_ 2
- 2 Морфологические элементы  
кожной сыпи и методы  
исследования \_\_\_\_\_ 16
- 3 Принципы наружной терапии  
в дерматологии \_\_\_\_\_ 33

## Часть II

### От симптома к диагнозу: наглядные схемы

- 4 Коричневые и черные пятна \_\_\_\_\_ 48
- 5 Белые пятна \_\_\_\_\_ 50
- 6 Красные пятна \_\_\_\_\_ 52
- 7 Экзантемы \_\_\_\_\_ 54
- 8 Эритема с шелушением \_\_\_\_\_ 56
- 9 Эритема без шелушения \_\_\_\_\_ 58
- 10 Дермальные папулы и узлы \_\_\_\_\_ 60
- 11 Везикулы и пустулы \_\_\_\_\_ 62
- 12 Пузыри \_\_\_\_\_ 64
- 13 Рубцы и атрофодермии \_\_\_\_\_ 66

## Часть III

### Кожные заболевания у детей и подростков

- 14 Кожные болезни у новорожденных  
и детей раннего грудного возраста \_\_\_\_ 70
- 15 Коричневые пятна: пигментные  
невусы и гиперпигментация \_\_\_\_\_ 104
- 16 Белые пятна \_\_\_\_\_ 121
- 17 Опухоли эпидермиса и придатков  
кожи \_\_\_\_\_ 133
- 18 Опухоли дермы и подкожно-жировой  
клетчатки \_\_\_\_\_ 149
- 19 Экзема \_\_\_\_\_ 161
- 20 Папулосквамозные заболевания \_\_\_\_ 195
- 21 Ихтиозы, кератозы  
и эктодермальные дисплазии \_\_\_\_ 217
- 22 Буллезные заболевания \_\_\_\_\_ 254
- 23 Сосудистые опухоли и пороки  
развития \_\_\_\_\_ 281
- 24 Акне и акнеформные заболевания \_\_\_\_ 323
- 25 Заболевания эккриновых  
и апокриновых потовых желез \_\_\_\_ 333
- 26 Бактериальные кожные инфекции \_\_\_\_ 340
- 27 Вирусные инфекции кожи \_\_\_\_\_ 365
- 28 Дерматомикозы \_\_\_\_\_ 378
- 29 Эпизоонозы и паразитозы \_\_\_\_\_ 393
- 30 Экзантематозные заболевания \_\_\_\_ 407

31	Аллергические и псевдоаллергические болезни кожи _____	430
32	Фотодерматозы _____	452
33	Гистиоцитозы _____	476
34	Мастоцитозы _____	487
35	Гранулематозные заболевания _____	494
36	Заболевания соединительной ткани и подкожно-жировой клетчатки _____	503
37	Васкулит _____	543
38	Заболевания волос _____	564
39	Заболевания ногтей _____	584
40	Кожные симптомы насилия над ребенком и их дифференциальная диагностика _____	599

## Часть IV

### Таблицы дозировок и стандартные рецепты

41	Таблицы педиатрических доз _____	618
42	Рекомендуемые стандартные рецепты в детской дерматологии _____	629

## Предисловие к немецкому изданию

Педиатрическая дерматология относится к быстро развивающимся и признанным во всем мире областям современной медицины. Созданы международное и европейское общества педиатрической дерматологии, ведут работу региональные и национальные объединения детских дерматологов. Кожные заболевания у детей во многом отличны от аналогичных заболеваний у взрослых: спектр кожных болезней имеет иные приоритеты, а подходы к лечению детей и взаимоотношения с семьей больного ребенка — свои особенности и сложности. Эта разница наиболее заметна на примере заболеваний новорожденных, врожденных аномалий развития и генодерматозов, которые включают практический и этический аспекты пренатальной диагностики. Педиатрическая дерматология охватывает целый ряд состояний: от очень редких диагнозов до распространенных кожных заболеваний, таких как атопический дерматит, акне и кожные инфекции. Важным аспектом в случае заболевания кожи у ребенка является распознавание кожных признаков, способных стать исходной точкой для диагноза генетического или системного заболевания с потенциально тяжелыми последствиями.

В последние годы наблюдается значительный прогресс в понимании основ биологии кожи и па-

тогенеза многих заболеваний, в частности, благодаря данным молекулярной генетики для целого ряда наследственных заболеваний, таких как буллезный эпидермолиз и ихтиозы.

Книга Петера Хёгера, который является как педиатром, так и дерматологом, представляет собой хорошо сбалансированный обзор современного состояния педиатрической дерматологии. Подход автора к изложению материала клинически ориентирован и удобен для читателя, особенно наглядны схемы «от симптома к диагнозу» и дифференциально-диагностические таблицы. Книга достаточно полно представляет свой предмет, она информативна и хорошо иллюстрирована. Формат удобен для чтения и преподавания.

Можно поздравить автора с выходом в свет этого отличного практического руководства, которое, несомненно, найдет широкое применение в среде педиатров, дерматологов и других медицинских работников, занятых в сфере лечения детей.

Джон Харпер

*Профессор педиатрической дерматологии  
детской больницы Грейт Ормон Стрит, Лондон*

## Предисловие к третьему изданию

Если верно то, что объем медицинских знаний (или только медицинской литературы?) удваивается каждые семь лет, то новое издание «Детской дерматологии» уже запаздывает. С момента первого издания книги в 2005 году значительно углубились знания этиологии и утвердились новые концепции лечения многих заболеваний. Поэтому через четыре года после второго актуализированного издания все главы были полностью переработаны, добавлены две новых, а также свыше 120 иллюстраций и более 30 таблиц. Несмотря на связанное с этим общее увеличение объема книги примерно на 15%, я постарался сохранить наглядность и компактность изложения, а на форзацах представлены схемы мест предпочтительной локализации детских кожных болезней для быстрого ознакомления.

Вместе со мной над данным изданием работал д-р медицины Герд Вольф, эксперт в области

официальной фармации и стандартных рецептов в Германии, которому я благодарен за многие ценные указания и предложения, нашедшие отражение в главах 3 и 42. Я также приношу сердечную благодарность всем сотрудникам поликлиники при детской кожной больнице Wilhelmstift за их неустанную, несмотря на все возрастающее число пациентов, поддержку, а также всем читателям за неизменно положительный отклик и многочисленные практические советы и, не в последнюю очередь, всем сотрудникам издательства Schattauer, а именно Клаудии Гантер и Александре Крамм, за терпение и исключительно тщательную редакцию как всегда слишком поздно поступившей рукописи.

Петер Г. Хёгер  
Гамбург, март 2011

## Предисловие к первому изданию

В программе подготовки как педиатров, так и дерматологов, как правило, не предусмотрено подробное изучение кожи как органа именно у детей. Отсутствие предмета «Детская дерматология» в университетских клиниках Германии диаметрально противоположно частоте кожных заболеваний в детском возрасте. От 20% до 25% всех консультаций у педиатра связано с наличием симптомов на коже. Чаще всего речь при этом идет об инфекционных болезнях, экзантемах, гемангиомах и экземах. Однако первичные проявления на коже могут наблюдаться и при болезнях обмена веществ, нейроэктодермальных пороках и аутоиммунных заболеваниях. Правильная и своевременная диагностика кожных симптомов при определенных обстоятельствах может спасти жизнь новорожденным и детям грудного возраста.

Эта книга, с одной стороны, предназначена для пробуждения интереса педиатра к коже, удивительному и жизненно важному органу, а с другой стороны, предоставляет дерматологу широкий об-

зор заболеваний возрастной группы, недооцениваемой в силу разных причин большинством практикующих дерматологов. Пожалуй, ни в одной другой специальности междисциплинарное сотрудничество не играет такой важной и полезной роли, как в педиатрической дерматологии. Врачам обеих специальностей необходимо еще теснее, чем прежде, взаимодействовать в интересах больного кожным заболеванием ребенка.

За постоянную моральную и практическую поддержку приношу благодарность моему другу и учителю Джону Харперу, коллегам Регине Фёрстер-Хольц (Киль), Юлии Меркер и Кристине Хоябри (Гамбург), сотрудникам издательства Schattauer, прежде всего Клаудии Гантер, Кристине Винтер и доктору Бертраму Вульффу, а также многим другим коллегам-дерматологам и педиатрам, и особенно моей жене Сабине.

Петер Г. Хёгер  
Гамбург, декабрь 2004



# Предисловие к русскому изданию

Детская дерматология — один из важнейших и востребованных разделов современной медицины. Ее значение в первую очередь определяется тем, что более четверти населения планеты составляют дети, а заболевания кожи и подкожной жировой клетчатки встречаются наиболее часто. Таким образом, сфера деятельности современного врача распространяется на очень большую и наиболее перспективную часть населения. В этой связи совершенствование подготовки профильных специалистов, и, как следствие, повышение качества оказания специализированной медицинской помощи детскому населению, чрезвычайно актуально.

Клиническая систематика дерматозов детского возраста, проводимая в дифференциально-диагностическом аспекте, имеет весьма существенное значение. Настоящий труд авторитетного немецкого ученого, профессора П. Хёгера «Детская дерматология: дифференциальная диагностика и лечение у детей и подростков» как раз и представляет образец такого исследования. Не секрет, что проблема заболеваний кожи в детском и подростковом возрасте нуждается в мультидисциплинарных изысканиях. Именно такой подход — с привлечением фундаментальных и практических знаний, с учетом мнений клинических фармакологов, педиатров, интернистов, с формированием преемственной оси «от диагноза к персонифицированной тактике лечения» — был использован автором при подготовке третьего, полностью обновленного издания книги, впервые публикуемой на русском языке.

При редактировании разделов этой очень содержательной и отлично иллюстрированной монографии, мы, как и большинство отечественных клиницистов, придерживались традиционной нозологической концепции. Однако именно из-за различий в российских и зарубежных классификаци-

ях, при подготовке настоящего издания возникали определенные сложности. Мы постарались найти терминологические компромиссы, не затрагивающие сути работы, представляемой на обсуждение.

Не сомневаемся, что эта достойная внимания книга найдет своего читателя, и будет полезна не только дерматовенерологам, но и, прежде всего, педиатрам, врачам общей практики, а также нашим молодым коллегам, делающим первые шаги в освоении указанных специальностей. Мы надеемся, что знакомство российского врачебного сообщества с предлагаемым авторским обобщением огромного числа собственных клинических наблюдений, терапевтическими рекомендациями, отвечающими самым строгим европейским стандартам, послужит улучшению помощи больным детям.

А.А. Кубанова,  
академик РАМН, профессор,  
заслуженный деятель науки Российской Федерации,  
директор Государственного научного центра  
дерматовенерологии и косметологии  
Министерства здравоохранения Российской Федерации,  
главный внештатный специалист-эксперт по  
дерматовенерологии и косметологии  
Министерства здравоохранения Российской Федерации,  
Президент Российского общества дерматовенерологов  
и косметологов.

А.Н. Львов,  
доктор медицинских наук, профессор,  
заместитель директора по научно-клинической работе  
Государственного научного центра дерматовенерологии  
и косметологии Министерства здравоохранения  
Российской Федерации

Москва, октябрь 2012